



VÝCHODOSLOVENSKÁ  
GALÉRIA  
KOŠICE

kultúrne zariadenie  
Košického samosprávneho kraja

## ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

č. 2020/7/3

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 15 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a § 15 vyhlášky č. 523/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

### Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

#### 1) Vypožičiavateľ:

Názov:	Východoslovenská galéria.
Adresa:	Hlavná 27, 040 01 Košice.
Štatutárny zástupca:	Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka
IČO:	31 297 820.
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Valér Bakajsa – vedúci výstavného oddelenia

#### 2) Požičiavateľ:

Meno a priezvisko:	Igor Šafranko
Adresa:	Hlavná 44, 080 01 Prešov

### Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1) Predmetom výpožičky sú zbierkové predmety zo zbierky požičiavateľa:

01. bez názvu, 1965, kombinovaná technika, v. 70 cm
02. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm
03. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 42 × 32 cm

- ~~04. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
- ~~05. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
06. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm
- ~~07. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
08. Biela skrinka, 1965, kombinovaná technika, v. 52,5 cm
09. Hudobná Skrinka, 1965, kombinovaná technika, v. 76,5 cm
10. Hlava bojovníka, 1965, kombinovaná technika, v. 68 cm
11. Hlinená veža, 1968, pálená hlína, v. 59 cm
12. Kráčajúca katedrála, 1969, keramika, v. 46 cm
13. bez názvu, 1965, keramika, v. 55 cm
14. bez názvu, keramika, v. 61 cm, 1969
15. bez názvu, pálená hlína, 30 × 28 cm, 1969
16. Netopier, 1969, keramika / ceramics, v. 33 cm
17. bez názvu, 1972, glazovaná keramika, v. 53 cm
18. bez názvu, 1969, keramika, v. 46 cm
19. Rozdelenie, 1991, kombinovaná technika, v. 83 cm
20. Oltár, 1981, kombinovaná technika, 109,5 x 56 cm
- ~~21. Domáci oltár, 1981, kombinovaná technika, 115 × 66 cm~~
22. Priezor, 1965, keramika, v. 51,5 cm
23. bez názvu, 1980, keramika, v. 39 cm
24. bez názvu, 1972, pálená hlína, v. 38,5 cm
25. Šikmá plocha, 1965, drevo, v. 82 cm
26. Drevená veža, 1968, drevo, v. 205 cm
27. Drevená socha, 1968, drevo, v. 59 cm
28. Železný objekt, 1986, železo, v. 30 cm
29. Objekt s fľašou, 1990, kombinovaná technika, v. 77,5 cm
- ~~30. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, 50 × 58 cm~~
31. Televízor, 1987, kombinovaná technika, v. 100 cm
32. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, v. 61 cm
33. Ružový objekt, 1987, kombinovaná technika, v. 48 cm
34. Hradná stráž, 1987, kombinovaná technika, v. 101,5 cm
35. Objekt s lopatkou, 1987, kombinovaná technika, v. 53 cm
36. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, v. 50 cm

37. Kanva, 1988, kombinovaná technika, v. 52 cm
38. Objekt na drevenom podstavci, 1987, kombinovaná technika, v. 57 cm
39. Drevená socha, 1989, drevo, v. 34 cm
40. Bez názvu, 1972, glazovaná keramika, v. 50 cm
41. Identifikácia, 1994, kombinovaná technika, v. 61 cm
42. bez názvu, 1965, kombinovaná technika, v. 96 cm
43. Priezor II, 1994, kombinovaná technika, v. 44,5 cm
44. Hudobníci, 1964, textil, 123 × 129 cm
45. Vesmír, 1965, kombinovaná technika na lepenke, 70 × 60,5 cm
46. Rodina, 1964, kombinovaná technika na plátně, 92 × 68 cm
47. Tiene, 1964, olej na plátně, 66 × 82 cm
48. Oddanosť, 1964, kombinovaná technika na plátně, 90 × 70 cm
49. Krajina a figura, 1964, olej na plátně, 90 × 105 cm
50. bez názvu, 1994, kombinovaná technika na plátně, 107 × 83 cm
51. Biely orgován, 1962, kombinovaná technika na plátně, 75 × 100 cm
52. Úsvit, 1991, kombinovaná technika na plátně, 55 × 75 cm
53. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 47 × 66 cm
54. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 66 × 47 cm
55. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 78,5 × 64 cm
56. bez názvu, 1991, kombinovaná technika na lepenke, 120 × 89 cm
57. bez názvu, 2014, malba na plechovce, v. 18 cm
58. Zámok, 1966, keramika, 28 × 40 cm
59. Ikona, 1966, keramika, 43 × 31 cm
60. bez názvu, 1968, smalt, Ø 37 cm
61. Žena s holubicou, 1968, smalt, Ø 53 cm
62. Smaltovaná váza, 1969, smalt, h. 25 cm
63. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
64. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
65. Smaltovaná nádoba, 1969, smalt, v. 14 cm
66. Smaltovaná nádoba, 1969, smalt, v. 9 cm
67. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
68. Hlava, 1966, keramika, 38 × 29 cm
69. Hlava, 1966, keramika, 38 × 29 cm
70. Vzťah, 1966, keramika, 29 × 38 cm
71. bez názvu, 1972, glazovaná keramika, 30 kusů, 15 × 15 cm každý
72. bez názvu, 1986, sklo, 9 kusů, v. 8–22 cm

73. Maľba na skle, 2013, sklo, v. 15 cm

74. Maľba na skle, 2013, sklo, v. 25 cm

### Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

- 1) Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na autorskú výstavu „Ivan Šafranko – Krištof Kintera – All the ways” vo výstavných priestoroch vypožičiavateľa v termíne od 3. apríla 2020 do 14. júna 2020.

### Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 4. marca 2020 do 28. júna 2020.

### Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičiavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičiavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 1 pozvánku.
- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetu výpožičky.
- 8) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 9) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 10) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.

- 11) Prepravu predmetu výpožičky zabezpečí výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady.
- 12) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.
- 13) Vypožičaný zbierkový predmet musí byť na výstave označený:  
„súkromný majetok“.
- 14) Požičiavateľ súhlasí s vyhotovením digitálnych reprodukcii predmetu výpožičky a s jeho prípadným reprodukováním v katalógu.
- 15) Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov a zápis o spätnom prevzatí zbierkových predmetov je súčasťou tejto zmluvy.

#### Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva rovnopisy pre vypožičiavateľa a jeden rovnopis pre požičiavateľa.
- 5) Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

V Prahe dňa 5.3.2020

V Košiciach dňa 24.2.2020

\_\_\_\_\_  
majiteľ

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.  
riaditeľka  
Východoslovenská galéria

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
IČO: 31 297 820  
DIČ: 2021451113

**PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV**

01. bez názvu, 1965, kombinovaná technika, v. 70 cm
02. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm
- ~~03. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 42 × 32 cm~~
- ~~04. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
- ~~05. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
06. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm
- ~~07. Objekt, 1965, kombinovaná technika, 40 × 30 cm~~
08. Biela skrinka, 1965, kombinovaná technika, v. 52,5 cm
09. Hudobná Skrinka, 1965, kombinovaná technika, v. 76,5 cm
10. Hlava bojovníka, 1965, kombinovaná technika, v. 68 cm
11. Hlinená veža, 1968, pálená hlína, v. 59 cm
12. Kráčajúca katedrála, 1969, keramika, v. 46 cm
13. bez názvu, 1965, keramika, v. 55 cm
14. bez názvu, keramika, v. 61 cm, 1969
15. bez názvu, pálená hlína, 30 × 28 cm, 1969
16. Netopier, 1969, keramika / ceramics, v. 33 cm
17. bez názvu, 1972, glazovaná keramika, v. 53 cm
18. bez názvu, 1969, keramika, v. 46 cm
19. Rozdelenie, 1991, kombinovaná technika, v. 83 cm
20. Oltár, 1981, kombinovaná technika, 109,5 x 56 cm
- ~~21. Domáci oltár, 1981, kombinovaná technika, 115 × 66 cm~~
22. Priezor, 1965, keramika, v. 51,5 cm
23. bez názvu, 1980, keramika, v. 39 cm
24. bez názvu, 1972, pálená hlína, v. 38,5 cm
25. Šikmá plocha, 1965, drevo, v. 82 cm
26. Drevená veža, 1968, drevo, v. 205 cm
27. Drevená socha, 1968, drevo, v. 59 cm
28. Železný objekt, 1986, železo, v. 30 cm
29. Objekt s fľašou, 1990, kombinovaná technika, v. 77,5 cm
- ~~30. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, 50 × 58 cm~~
31. Televízor, 1987, kombinovaná technika, v. 100 cm
32. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, v. 61 cm
33. Ružový objekt, 1987, kombinovaná technika, v. 48 cm

34. Hradná stráž, 1987, kombinovaná technika, v. 101,5 cm
35. Objekt s lopatkou, 1987, kombinovaná technika, v. 53 cm
36. bez názvu, 1987, kombinovaná technika, v. 50 cm
37. Kanva, 1988, kombinovaná technika, v. 52 cm
38. Objekt na drevenom podstavci, 1987, kombinovaná technika, v. 57 cm
39. Drevená socha, 1989, drevo, v. 34 cm
40. Bez názvu, 1972, glazovaná keramika, v. 50 cm
41. Identifikácia, 1994, kombinovaná technika, v. 61 cm
42. bez názvu, 1965, kombinovaná technika, v. 96 cm
43. Priezor II, 1994, kombinovaná technika, v. 44,5 cm
44. Hudobníci, 1964, textil, 123 × 129 cm
45. Vesmír, 1965, kombinovaná technika na lepence, 70 × 60,5 cm
46. Rodina, 1964, kombinovaná technika na plátně, 92 × 68 cm
47. Tiene, 1964, olej na plátně, 66 × 82 cm
48. Oddanosť, 1964, kombinovaná technika na plátně, 90 × 70 cm
49. Krajina a figura, 1964, olej na plátně, 90 × 105 cm
50. bez názvu, 1994, kombinovaná technika na plátně, 107 × 83 cm
51. Biely orgován, 1962, kombinovaná technika na plátně, 75 × 100 cm
52. Úsvit, 1991, kombinovaná technika na plátně, 55 × 75 cm
53. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 47 × 66 cm
54. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 66 × 47 cm
55. Druhá figurácia, 1991, kombinovaná technika na plátně, 78,5 × 64 cm
56. bez názvu, 1991, kombinovaná technika na lepence, 120 × 89 cm
57. bez názvu, 2014, malba na plechovce, v. 18 cm
58. Zámok, 1966, keramika, 28 × 40 cm
59. Ikona, 1966, keramika, 43 × 31 cm
60. bez názvu, 1968, smalt, Ø 37 cm
61. Žena s holubicou, 1968, smalt, Ø 53 cm
62. Smaltovaná váza, 1969, smalt, h. 25 cm
63. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
64. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
65. Smaltovaná nádoba, 1969, smalt, v. 14 cm
66. Smaltovaná nádoba, 1969, smalt, v. 9 cm
67. Smaltovaná váza, 1969, smalt, v. 20 cm
68. Hlava, 1966, keramika, 38 × 29 cm
69. Hlava, 1966, keramika, 38 × 29 cm

70. Vzťah, 1966, keramika, 29 × 38 cm

71. bez názvu, 1972, glazovaná keramika, 30 kusů, 15 × 15 cm každý

72. bez názvu, 1986, sklo, 9 kusů, v. 8–22 cm

73. Maľba na skle, 2013, sklo, v. 15 cm

74. Maľba na skle, 2013, sklo, v. 25 cm

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa 5.3.2020 RICHARD TOMOŠ

Výsk. ...  
H... ma 21. 11. 2020 ... ice  
Dňa 20. 11. 2020

5.3.2020

Odovzdal: IGOR ŠAFRANKO

VV

Vrátené dňa:

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa \_\_\_\_\_

Prevzal: \_\_\_\_\_